



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



16501/12

(OR. en)

PRESSE 480
PR CO 64

PRESSEMEDDELELSE

3201. samling i Rådet

Uddannelse, ungdom, kultur og sport

Bruxelles, den 26. og den 27. november 2012

Formand

George Demosthenous
Cyperns uddannelses- og kulturminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 7040 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16501/12

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Uddannelse

Rådet noterede sig, hvor langt man var kommet med forslaget til **forordning om oprettelse af "Erasmus For Alle"-programmet (2014-2020)**.

Rådet nåede til politisk enighed om et forslag til en **henstilling om validering af ikkeformel og uformel læring**.

Rådet vedtog også **konklusioner om læse- og skrivefærdighed og om uddannelse som bidrag til økonomisk genopretning og vækst**.

Kultur og audiovisuelle medier

Rådet nåede frem til en delvis generel indstilling om forslaget til **forordning om oprettelse af programmet "Et Kreativt Europa"**.

Rådet vedtog **konklusioner om kulturforvaltning og om en europæisk strategi for et bedre internet for børn**.

Rådet noterede sig en fremskridtsrapport fra formandskabet om forslaget til en afgørelse om et EU-initiativ vedrørende **"Den Europæiske Kulturhovedstad" 2020-2033**.

Ungdom

Rådet vedtog **en resolution** om oversigten over den **strukturerede dialog med unge om unges deltagelse i det demokratiske liv i Europa**.

Rådet vedtog også Udkast til **fælles rapport 2012** fra Rådet og Kommissionen om gennemførelse af **nye rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet (2010-2018)**

Rådet vedtog desuden **konklusioner** om deltagelse og **social inklusion af unge, med vægt på unge med migrantbaggrund**.

Sport

Rådet vedtog **konklusioner** om:

- styrkelse af **evidensgrundlaget for beslutningstagning på sportsområdet**
- fremme af **sundhedsfremmende fysisk aktivitet**.

Rådet udpegede også de tre **EU-repræsentanter** til bestyrelsen for **Det Internationale Antidopingagentur (WADA) (2013-2015)**.

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

UDDANNELSE.....	9
"Erasmus for Alle"	9
Læse- og skrivefærdighed.....	10
Uddannelse som bidrag til økonomisk genopretning.....	10
Validering af ikkeformel og uformel læring	12
Forbedring af lærernes kvalitet og status	13
Eventuelt	14
KULTUR OG AUDIOVISUEL POLITIK.....	16
Programmet Et Kreativt Europa.....	16
Europæiske kulturhovedstæder	17
Kulturforvaltning	18
Et bedre internet for børn.....	18
Eventuelt	20
UNGDOM.....	21
Unge deltagelse i det demokratiske liv i Europa.	21
EU-ungdomsrapport 2012.....	22
Social inklusion af unge.....	22
Eventuelt	24

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

SPORT	25
Evidensgrundlag for beslutningstagning på sportsområdet	25
Manipulation med sportsresultater	25
Sundhedsfremmende fysisk aktivitet	26
Årlig europæisk idrætsuge	27
Antidoping	28
Eventuelt	29

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

KULTUR

- Arkiver i Europa og den digitale æras udfordringer 30

INTELLEKTUEL EJENDOMSRET

- Adgang til bøger for personer med læsebesvær – Verdensorganisationen for Intellectuel Ejendomsret 30

UDENRIGSANLIGGENDER

- Inddrivelse af aktiver – Egypten og Tunesien 30

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

- Møde i EØS-Rådet (den 26. november i Bruxelles)..... 31

ENERGI

- Det Permanente Partnerskabsråd EU-Rusland 31
- Energifællesskabets Ministerråds afgørelse/Moldova 31

BESKIKKELSER

- Regionsudvalget 31

DELTAGERE**Belgien:**

Pascal SMET

Olivier BELLE

Flamsk undervisnings-, ungdoms- og ligestillingsminister
samt minister for Bruxelles
Stedfortrædende fast repræsentant

Bulgarien:

Vezhdi RASHIDOV

Petya EVTIMOVA

Lazar KAMENOV

Kulturminister

Viceminister for uddannelse, ungdom og videnskab

Viceminister for idræt og sport

Den Tjekkiske Republik:

Petr FIALA

Alena HANÁKOVÁ

Minister for uddannelse, ungdom og sport

Kulturminister

Danmark:

Jonas BERING LIISBERG

Stedfortrædende fast repræsentant

Tyskland:

Georg SCHÜTTE

Martina MUENCH

Guido PERUZZO

Statssekretær

Minister for uddannelse, delstaten Brandenburg

Stedfortrædende fast repræsentant

Estland:

Jaak AAVISKOO

Rein LANG

Uddannelses- og videnskabsminister

Kulturminister

Irland:

Ruairí QUINN

Frances FITZGERALD

Michael RING

Jimmy DEENIHAN

Minister for uddannelse og kvalifikationer

Børne- og ungdomsminister

Viceminister med ansvar for turisme og sport, Transport-,
Turisme- og Sportsministeriet

Minister for kunst, kulturarv og de irsktalende områder

Grækenland:

Konstantinos ARVANITOPOULOS

Andreas PAPASTAVROU

Athanasios KYRIAZIS

Minister for uddannelse, trossamfund, kultur og sport

Stedfortrædende fast repræsentant

Statssekretær, Uddannelsesministeriet

Spanien:

José Ignacio WERT ORTEGA

Miguel CARDENAL CARRO

José Pascual MARCO MARTÍNEZ

Miguel Angel SERNA OLIVEIRA

Minister for uddannelse, kultur og sport

Formand for det øverste sportsråd (rang af statssekretær)

Stedfortrædende fast repræsentant

Minister for uddannelse, kultur og sport i den selvstyrende region Cantabrien

Frankrig:

Aurelie FILIPPETTI

George PAU-LANGEVIN

Valérie FOURNEYRON

Kultur- og kommunikationsminister

Viceminister under uddannelsesministeren, med ansvar for
uddannelsesresultater

Minister for sport, ungdom, voksenundervisning og
foreningsliv

Italien:

Francesco PROFUMO

Marco PERONACI

Minister for uddannelse, universiteter og forskning

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Giorgos DEMOSTHENOUS

Olympia STYLIANOU

Uddannelses- og kulturminister

Statssekretær for uddannelse og kultur

Letland:

Lauma ŠĪKA

Juris ŠTĀLMEISTARS

Statssekretær

Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Gintaras STEPONAVIČIUS
Audra MIKALAUSKAITE
Gintaras VYŠNIAUSKAS

Uddannelses- og videnskabsminister
Vicesocial- og vicearbejdsminister
Viceindenrigsminister

Luxembourg:

Octavie MODERT

Kulturminister, minister for forbindelserne med parlamentet, minister for administrativ forenkling under premierministeren samt viceminister for offentlig forvaltning og administrative reformer
Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling, sportsminister, viceminister for solidarisk økonomi
Stedfortrædende fast repræsentant

Romain SCHNEIDER

Michèle EISENBARTH

Ungarn:

Zoltán BALOG

Statssekretær, Ministeriet for Offentlig Forvaltning og Retlige Anliggender
Parlamentarisk statssekretær, Forsvarsministeriet
Stedfortrædende fast repræsentant

Istvan SIMICSKÓ
Olivér VÁRHELYI

Malta:

Mario DE MARCO
Clyde PULI

Minister for turisme, kultur og miljø
Statssekretær for ungdom og sport

Nederlandene:

Jet BUSSEMAKER
Dirk OLDENBURG

Undervisnings-, kultur- og videnskabsminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Norbert DARABOS
Claudia SCHMIED
Harald GÜNTHER

Forbundsminister for forsvar og sport
Forbundsminister for uddannelse, kunst og kultur
Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Krystyna SZUMILAS
Bogdan ZDROJEWSKI
Joanna MUCHA

Uddannelsesminister
Minister for kultur og den nationale kulturarv
Sports- og turismeminister

Portugal:

Nuno CRATO
Jorge Barreto XAVIER
Alexandre Miguel MESTRE

Uddannelses- og videnskabsminister
Statssekretær for kultur
Statssekretær for sport og ungdom

Rumænien:

Emilia-Carmen TOCALĂ

Statssekretær og formand for den nationale myndighed for ungdom og sport
Statssekretær for kultur

Irina CAJAL MARIN

Slovenien:

Uroš VAJGL

Stedfortrædende fast repræsentant

Slovakiet:

Mare MAD'ARIČ
Štefan CHUBODA

Kulturminister
Statssekretær, Ministeriet for Uddannelse, Forskning og Sport
Stedfortrædende fast repræsentant

Alexander MICOVČIN

Finland:

Jukka GUSTAFSSON
Paavo ARHINMÄKI

Undervisningsminister
Kultur- og sportsminister

Sverige:

Jan BJÖRKLUND
Lena ADELSON LILJEROTH
Nyamko SABUNI

Vicestatsminister, uddannelsesminister
Kultur- og idrætsminister
Ligestillingsminister

Det Forenede Kongerige:

Matthew HANCOCK
Angela CONSTANCE
Shan MORGAN

Statssekretær (kvalifikation)
Minister for ungdomsbeskæftigelse
Stedfortrædende fast repræsentant

Kommissionen:

Joaquín ALMUNIA
Neelie KROES
Androulla VASSILIOU

Næstformand
Næstformand
Medlem

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:

Željko JOVANOVIĆ
Andrea ZLATAR VIOLIĆ
Irena ANDRASSY

Minister for videnskab, uddannelse og sport
Kulturminister
Stedfortrædende fast repræsentant

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

UDDANNELSE

"Erasmus for Alle"

Under den offentlige forhandling noterede Rådet sig formandskabets mundtlige beretning om status for det nye **Erasmus for Alle**-program for perioden 2014-2020 ([17188/11](#)).

På deres forrige samling i maj vedtog EU's undervisningsministre en delvis generel indstilling om forslaget, dvs. en foreløbig enighed om teksten som helhed med undtagelse af eventuelle bestemmelser, der har budgetvirkning ([9873/12](#)). De udestående bestemmelser vedrører det samlede budget for programmet, fordelingen mellem de forskellige sektorer og den foreslåede nye garantifacilitet for studielån til studerende på kandidatniveau, som har til formål at fremme mobiliteten for studerende, der tager deres kandidateksamen i en anden medlemsstat.

Med hensyn til dette sidste spørgsmål berettede formandskabet, at det ud over at have fulgt udviklingen i Europa-Parlamentet havde foretaget en grundig teknisk gennemgang af forslaget om en lånefacilitet for studielån til studerende på kandidatniveau og dets virkninger, dels som forberedelse til de kommende forhandlinger med Parlamentet, dels som forberedelse til en samlet aftale om den næste flerårige finansielle ramme (FFR).

Der arbejdes videre med forslaget efter samlingen i Rådet for Uddannelse, Ungdom, Kultur og Sport i lyset af de ændringer, der vedtages af Parlamentets Kultur- og Uddannelsesudvalg efter dets afstemning i dag. Formandskabet påpegede, at Parlamentets og Rådets respektive holdninger på trods af nogle afvigelser synes at ligge forholdsvis tæt på hinanden på mange områder, og at det håbede at sikre et godt grundlag, som det fremtidige irske formandskab kan bygge på for at nå til enighed med Europa-Parlamentet i første halvdel af næste år.

Kommissær Androulla Vassiliou mindede om, at de nye centrale elementer i Erasmus for Alle udgør merværdi for EU, fleksibilitet og strømlinede procedurer. Hun understregede også betydningen af at beholde det almindeligt kendte navn Erasmus og tilsluttede sig ikke Parlamentets forslag om et nyt navn.

Navnlig med hensyn til garantiordningen for studielån til studerende på kandidatniveau oplyste kommissær Androulla Vassiliou, at hun snart vil sende en forklarende skrivelse til ministrene om dette spørgsmål. Til slut opfordrede hun medlemsstaterne til at sikre, at det nye program modtager den finansiering, det har brug for, i betragtning af programmets betydning for unge europæere og dets potentiale med hensyn til at sætte skub i vækst og beskæftigelse.

Læse- og skrivefærdighed

Rådet vedtog konklusioner om læse- og skrivefærdighed ([15888/12](#)), som er en af det cypriotiske formandskabs prioriteter på uddannelsesområdet. Ringe læse- og skrivefærdigheder bremser den økonomiske vækst og reducerer dens bæredygtighed. Det er foruroligende, at de seneste resultater af OECD's verdensomspændende PISA-undersøgelse¹ af 15-åriges færdigheder i læsning, matematik og naturvidenskab viser, at hvert femte elev har ringe læsefærdigheder. Der er et lige så hastende behov for handling for så vidt angår voksne: Det anslås, at næsten 80 mio. voksne i Europa, dvs. en tredjedel af arbejdsstyrken, har kun ringe eller grundlæggende færdigheder, herunder ringe læse- og skrivefærdigheder.

I konklusionerne opfordres medlemsstaterne og Kommissionen til at anvende alle relevante foranstaltninger i det nuværende program for livslang læring og det kommende EU-program for uddannelse og erhvervsuddannelse samt Den Europæiske Socialfonds midler til støtte og formidling af innovative strategier for forbedring af læse- og skrivefærdighederne i hele EU², for at nå det mål, de selv har sat³, nemlig at der skal være mindre end 15 % med ringe færdigheder i læsning, matematik og naturvidenskab inden udgangen af 2020.

Kommissionen bebudede, at den planlægger at etablere et læse- og skrivefærdighedsnetværk med henblik på udveksling af eksempler på god praksis i medlemsstaterne, og at den også vil iværksætte en uge med temaet "Europa elsker at læse". Kommissær Androulla Vassiliou lagde vægt på, at læse- og skrivefærdigheder også omfatter forbedring af grundlæggende færdigheder, og oplyste, at Kommissionen vil aflægge rapport om dette initiativ næste år.

Den cypriotiske delegation afgav en erklæring til optagelse i Rådets protokol om Tyrkiets veto mod dets deltagelse i OECD-aktiviteter. Cypren mener, at det er på tide at gentage, at det er nødvendigt at sikre lige behandling af alle medlemsstater i forbindelse med OECD-aktiviteter på uddannelsesområdet, som gennemføres i samarbejde med Europa-Kommissionen med finansiering fra EU.

Uddannelse som bidrag til økonomisk genopretning

Rådet vedtog konklusioner om uddannelse som bidrag til økonomisk genopretning, vækst og beskæftigelse ([16137/12](#)), som ikke blot sigter mod at fremhæve, men også styrke den afgørende rolle, som uddannelse spiller i Europa 2020-strategien. Det Europæiske Råd har konsekvent fremhævet nødvendigheden af, at medlemsstaterne i deres bestræbelser på at sikre finanspolitisk konsolidering samtidig sikrer effektiv investering i uddannelse som et "vækstfremmende område".

¹ <http://www.oecd.org/pisa/pisa2009keyfindings.htm>.

² Se også rapporten fra EU's ekspertgruppe på højt niveau for læsefærdighed: http://ec.europa.eu/education/literacy/what-eu/high-level-group/documents/literacy-final-report_en.pdf.

³ *Strategiramme for det europæiske samarbejde på uddannelsesområdet ("ET 2020")*, [EUT C 119 af 28.5.2009, s. 2-10](#).

På nationalt plan understreger konklusionerne behovet for at sikre målrettet og effektiv investering for at forbedre læreres kvalitet og status og udvikle færdigheder i overensstemmelse med arbejdsmarkedets krav. På europæisk plan tilskynder de uddannelsessektoren til at spille en mere fremtrædende rolle i forbindelse med gennemførelsen af uddannelsesaspekterne i Europa 2020 ved at sikre, at uddannelsesministrene regelmæssigt drøfter spørgsmål i forbindelse med det europæiske semester, og ved at fremme samarbejdet mellem Uddannelsesudvalget og Beskæftigelsesudvalget og andre relevante udvalg.

I de landespecifikke henstillinger i Europa 2020, som Rådet vedtog i juli 2012, fremhæves en række områder, hvor de uddannelsesmæssige resultater kan forbedres i hele Unionen, såsom mindskelse af antallet af unge, der forlader skolen for tidligt, fremme af unges overgang fra uddannelse til arbejdsmarkedet, styrkelse af erhvervsuddannelse, modernisering af videregående uddannelse og forbedring af adgangen til uddannelse for dårligt stillede grupper.

Kommissionen opfordrede indtrængende medlemsstaterne til at gennemføre de landespecifikke henstillinger og anførte, at de vil udgøre et væsentligt grundlag for de budskaber, som Rådet for Uddannelse vil sende til Det Europæiske Råds forårsmøde.

Kommissionen henledte desuden opmærksomheden på en nylig offentliggjort analyserapport om overvågning af uddannelsesområdet og understregede betydningen af Eurydicenetværket, som er en særdeles værdifuld informationskilde.

Validering af ikkeformel og uformel læring

Rådet nåede til politisk enighed om en henstilling om validering af ikkeformel og uformel læring¹, som også er en af det cypriotiske formandskabs prioriteter. Heri opfordres medlemsstaterne til at indføre ordninger for validering af disse typer af læring senest i 2018 i overensstemmelse med nationale omstændigheder og særlige forhold, og det søges defineret, hvilke principper og elementer der bør tages hensyn til for at sikre en effektiv valideringsproces.

Formandskabet anerkendte, at uddannelsessystemet fortsat primært bør fokusere på formel uddannelse og på at tilstræbe at sikre læringsresultater af høj kvalitet for alle elever og studerende, men understregede samtidig, at i den nuværende situation med stigende arbejdsløshed og manglende økonomisk vækst kan udnyttelse af de nye læringsmuligheder og den viden, de kvalifikationer og de kompetencer, der er erhvervet uden for det formelle uddannelsessystem, spille en vigtig rolle med hensyn til at styrke beskæftigelsesegnetheden og mobiliteten samt øge motivationen for livslang læring, især for socialt og økonomisk dårligt stillede og lavtuddannede grupper.

Nogle medlemsstater oplyste, at de allerede har indført ordninger for validering af læringsresultater, mens andre oplyste, at de er i færd med at udarbejde sådanne ordninger.

Kommissionens understregede betydningen af validering af formel, ikkeformel og uformel læring, navnlig i den nuværende vanskelige arbejdsløshedssituation, som mange unge står i.

Kommissionen mente, at tidsfristen for gennemførelse af henstillingen ikke er tilstrækkelig ambitiøs - og oplyste, at den vil afgive en erklæring i den forbindelse til optagelse i Rådets protokol - men betragter ikke desto mindre den opnåede enighed som en solid præstation.

¹ Ikkeformel læring vedrører læring, som foregår gennem planlagte aktiviteter, hvor der findes en eller anden form for system, der tjener som støtte for undervisningen (f.eks. lærer-elev-relationer). De mest almindelige eksempler på ikkeformel læring er kurser på arbejdspladsen, struktureret onlinelæring (f.eks. ved hjælp af åbne uddannelsesressourcer) og kurser, som tilrettelægges af civilsamfundsorganisationer.

Uformel læring er læring eller færdigheder, som er et resultat af hverdagsaktiviteter med relation til arbejde, familie eller fritid. Her kan nævnes projektledelseskvalifikationer eller ikt-kvalifikationer opnået på arbejdspladsen, sproglige og tværkulturelle færdigheder opnået under et udlandsophold, ikt-kvalifikationer opnået uden for arbejdspladsen, færdigheder opnået i forbindelse med frivilligt arbejde, kulturelle aktiviteter, sport, arbejde med unge eller gennem aktiviteter i hjemmet (f.eks. pasning af et barn).

Forbedring af lærernes kvalitet og status

Ministrene havde en offentlig debat om, hvordan lærernes kvalitet, kompetence og status i en tid med knappe finansielle ressourcer kan forbedres.

Kommissionen understregede, at højeffektive europæiske uddannelsessystemer kræver lærere af høj kvalitet. Dette indebærer navnlig, at lærernes grunduddannelse forbedres, at der stilles individuel støtte til rådighed for unge lærere for at undgå, at de "falder fra" i deres første par år, at efter- og videreuddannelserne styrkes, og at lærergerningen gøres mere attraktiv rent økonomisk, men også med hensyn til mulighederne for personlig udvikling.

Debatten blev indledt af tre på forhånd udvalgte oplægsholdere fra Irland, Sverige og Spanien, som kunne beskrive særlig relevante initiativer.

Den irske minister oplyste, at det irske uddannelsessystem er i gang med at gennemføre omfattende reformer med hensyn til lærer, med henblik på at genoprette respekten for lærere, forbedre grundskolelærernes grunduddannelse og gøre lærerne mere personligt ansvarlige for deres egen løbende faglige udvikling. Han mente også, at europæisk uddannelse taber terræn i forhold til mange internationale konkurrenter, og at 20 % af de nuværende funktionelle analfabeter risikerer permanent arbejdsløshed. Derfor er der brug for øjeblikkelige reformer.

Den svenske minister fortalte, at Sverige stiller store krav til ansættelse og har gode lønninger, og at lærerne fritages for mange administrative opgaver, så de kan koncentrere sig om deres undervisningsopgaver. Lønnen afhænger imidlertid af resultaterne.

Den spanske minister var af den opfattelse, at en lærer også skal være vejleder, og at undervisningen bør være en kollektiv oplevelse. Ministeren sagde, at lærergerningen skal være attraktiv gennem hele lærerens karriere, hvilket betyder, at det er altafgørende med løbende faglig uddannelse.

De fleste medlemsstater anerkendte, at lærere udgør kernen i alle uddannelsessystemer, og at de er en afgørende faktor for gode uddannelsesmæssige resultater: Lærere bør derfor fortsat være rollemodeller for studerende. Det er derfor yderst vigtigt for alle medlemsstater, at lærernes kvalitet og status forbedres, selv med de nuværende finansielle begrænsninger.

Flere medlemsstater fremhævede, at lærere i dag og i de kommende år står over for store socioøkonomiske, demografiske, miljømæssige og teknologiske udfordringer, og at det for at kunne tackle disse på en hensigtsmæssig måde er nødvendigt at opgradere lærernes færdigheder og kompetencer.

Flere medlemsstater understregede, at det er vigtigt at tiltrække kandidater af høj kvalitet til lærergerningen og give dem reelle muligheder for karriereudvikling. Nogle har indført egnethedsprøver for de studerende, inden de optages på læreruddannelsen, mens andre mente, at det er vigtigt, navnlig på sekundærtrinnet, at sikre, at lærerne har grundigt kendskab til deres emner og fremragende pædagogiske færdigheder.

Endelig foreslog en række medlemsstater anvendelse af Den Europæiske Socialfond til finansiering af læreres kvalitetsuddannelse og understregede betydningen af lærermobilitet under de forskellige europæiske programmer på dette område såsom Comenius.

Eventuelt

- **Finansieringen af Erasmus i 2012-2013**

Rådet noterede sig formandskabets orientering om finansieringen af Erasmus i 2012-2013.

På grund af forskellen mellem de budgetterede udgifter for 2012 og medlemsstaternes faktiske forpligtelser er der tilsyneladende et underskud på ca. 180 mio. EUR for så vidt angår programmet for livslang læring, hvoraf der er behov for halvdelen til udvekslingsprogrammet Erasmus.

Eftersom Europa-Parlamentet og Rådet for kort tid siden imidlertid ikke var i stand til at indgå en aftale hverken om forslaget om ændring af budgettet for indeværende år eller om Kommissionens forslag til budgettet for 2013, har hele budgetproceduren nu måttet begynde forfra. Derfor har Kommissionen udarbejdet et nyt budgetforslag for 2013, og forhandlingerne med Europa-Parlamentet om et forslag til ændringsbudget for 2012 og om forslaget til budgettet for 2013 er blevet genoptaget.

Kommissionen beklagede den nuværende situation og advarede om, at der, hvis der ikke hurtigt opnås enighed om forslaget til ændringsbudget for 2012 og forslaget til budget for 2013, allerede vil være alvorlige problemer med at finansiere stipendier i første kvartal af 2013.

- **Kommissionens meddelelse "Nytænkning på uddannelsesområdet"**

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelse af sin meddelelse "Nytænkning på uddannelsesområdet: investering i kvalifikationer for bedre socioøkonomiske resultater" ([14871/12](#)), der fokuserer på udvikling af kvalifikationer, og som omfatter en lang række sektorer, herunder grundlæggende kvalifikationer, sprog og ikt. Meddelelsen ser også nærmere på, hvilke reformer på uddannelsesområdet der er behov for med henblik på at fremme denne udvikling.

Kommissionen lagde vægt på, at dens meddelelse er en samlet pakke, der styrker uddannelsens rolle i Europa 2020-strategien, selv om det i tider med stram økonomi er nødvendigt at planlægge finansieringen meget nøje, og at denne også skal være omkostningseffektiv.

- **Det kommende formandskabs arbejdsprogram**

Rådet noterede sig orienteringen fra den irske delegation om det kommende formandskabs prioriteter for det næste halvår på uddannelsesområdet, dvs. en fortsættelse af forhandlingerne om Erasmus for Alle, initiativer til udvikling af kvalifikationer og læreruddannelsen samt den sociale dimension af videregående uddannelser.

KULTUR OG AUDIOVISUEL POLITIK

Programmet Et Kreativt Europa

Under den offentlige forhandling nåede Rådet frem til en delvis generel indstilling om forslaget til en forordning om oprettelse af programmet Et Kreativt Europa for perioden 2014-2020 ([17186/11](#)), som samler de tre nuværende uafhængige programmer: Kultur, Media og Media Mundus. Programmet Et kreativt Europa har et dobbelt formål: at fremme kulturel mangfoldighed og styrke konkurrenceevnen for de kulturelle, audiovisuelle og kreative sektorer. Kommissionen foreslår et budget på 1,8 mia. EUR, hvoraf 15 % skal gå til det tværfaglige delprogram, 30 % til Kulturdelprogrammet og 55 % til Mediadelprogrammet.

Formålet med den anden delvise indstilling¹ er at nå til enighed om bestemmelserne om garantifaciliteten med henblik på at forbedre adgangen til finansiering for de små og mellemstore virksomheder, som opererer i de kulturelle og kreative sektorer. De vigtigste udestående spørgsmål vedrører finansiering af kommercielle kulturprojekter, indikatorer og gennemførelsesbestemmelser. Kommissionens foreslåede budget til faciliteten er 200 mio. EUR.

Formandskabet har koncentreret sit arbejde om bestemmelserne vedrørende garantifaciliteten og har indført en række ændringer i forslaget med henblik på at sikre geografisk balance mellem medlemsstaterne og en afbalanceret sektormæssig dækning, som har stor betydning især for mindre medlemsstater og medlemsstater med begrænsede sprogområder. Garantifacilitetens struktur og opgaver er også blevet specificeret tillige med alle involverede deltagers roller.

Kommissionens rapporteringsforpligtelser styrkes ved at indføre midtvejsrapporter og endelige rapporter, som Kommissionen skal udarbejde og forelægge for både Europa-Parlamentet og Rådet. Kommissionen mener, at de styrkede rapporteringsforpligtelser vil øge den administrative byrde og omkostningerne til gennemførelse af programmet.

Der blev endvidere indført en ny bestemmelse, der specificerer, at det årlige arbejdsprogram for faciliteten bør omfatte tre sæt kriterier og den årlige tildeling til Den Europæiske Investeringsfond. Kommissionen er imod denne ændring, idet den anfører, at de krævede detaljeringsniveau er uforholdsmæssigt højt, og at det vil komplicere gennemførelsen unødigt.

¹ Rådet for Uddannelse, Ungdom, Kultur og Sport nåede til enighed om den første delvise indstilling i maj ([9097/12](#)), og den omfattede ikke bestemmelser, der har budgetvirkning, idet forhandlingerne om den flerårige finansielle ramme (2014-2020) afventes.

Ordføreren i Europa-Parlamentets Kultur- og Uddannelsesudvalg, som er det korresponderende udvalg i denne sag, forelagde sit udkast til betækning den 8. oktober. Afstemningen i udvalget skal ifølge planen finde sted den 18. december 2012.

Europæiske kulturhovedstæder

Under den offentlige forhandling blev ministrene briefet af formandskabet om fremskridtet med forslaget til en afgørelse om etableringen af et EU-initiativ vedrørende "Den Europæiske Kulturhovedstad" 2020-2033 ([15848/12](#)).

Den nuværende afgørelse, der fastsætter en fællesskabsforanstaltning for Den Europæiske Kulturhovedstad fastlægger rækkefølgen af medlemsstater, der kan udpege europæiske kulturhovedstæder indtil 2019. Eftersom ansøgnings-, evaluerings- og udvælgelsesprocessen varer ca. seks år, er det nødvendigt at påbegynde forhandlinger nu om videreførelsen af denne aktion efter 2019 for at have en ramme klar senest i 2013.

Kommissionens forslag, som blev forelagt i juli 2012, fastholder den generelle struktur i det nuværende initiativ og en række eksisterende elementer som f.eks. den kronologiske rækkefølge af medlemsstater, som er berettiget til at være vært for en europæisk kulturhovedstad, en udvælgelsesprocedure, som bygger på årlige kulturprogrammer, der specifikt er udformet til denne begivenhed, valgbarhed af byer, som, hvis de ønsker det, kan inddrage det omkringliggende område, og en todelt udvælgelsesproces.

De vigtigste foreslåede ændringer til det nuværende system er følgende:

- styrkelse af udvælgelseskriterier ved at øge antallet af kategorier fra to til seks og ved at gøre deres beskrivelse mere detaljeret
- nedsættelse af en europæisk jury, der er ansvarlig for både udvælgelses- og overvågningsprocedurer, og som ikke længere er sammensat af nationale eksperter, men udelukkende af eksperter, som er udnævnt af EU-institutionerne.
- udpegelse af de byer, der skal bære titlen, af Kommissionen og ikke Rådet, som det er tilfældet på nuværende tidspunktet
- åbning for deltagelse af byer i kandidatlande og potentielle kandidatlande. Der vil blive afholdt en åben konkurrence hvert tredje år for byer i disse lande. Afstemningen i det kompetente udvalg i Europa-Parlamentet skal ifølge planen finde sted den 23. april 2013 og afstemningen i plenum skal ifølge planen finde sted den 11. juni 2013.

Kulturforvaltning

Rådet vedtog konklusioner om kulturforvaltning ([15849/12](#) + [COR I](#)), der er et redskab, som kan hjælpe myndighederne til at levere kulturpolitik og gennemføre integrerede politikker med henblik på at give kulturen en central placering på dagsordenen for offentlighedens interesser.

Med henblik herpå anbefales det i konklusionerne, at der bør indføres nye metoder inden for kulturel forskning, således at ikke blot kvantitative, men også kvalitative data inkluderes. Denne tilgang vil sikre, at kulturpolitikken ikke mister kunstens iboende værdi for borgerne og samfundet af syne. Medlemsstaterne opfordres endvidere til at fremme synergier og udvikle integrerede strategier på lokalt, regionalt, nationalt og europæisk plan.

Sammen med Kommissionen godkendte medlemsstaterne indførelsen af et "vidensdelingssystem", der vil give mulighed for tidlig og regelmæssig information om EU-aktiviteter og -politikker af betydning for kulturen. Medlemsstaterne enedes også om at gøre status over gennemførelsen af konklusionerne senest i 2015.

Kommissær Androulla Vassiliou understregede, at det i krisetider er nødvendigt at sikre, at kulturpolitikkerne gennemføres på en virkningsfuld og omkostningseffektiv måde.

Et bedre internet for børn

Rådet vedtog konklusioner om en europæisk strategi for et bedre internet for børn ([15850/12](#)) som reaktion på Kommissionens meddelelse ([9846/12](#)), der blev vedtaget i maj 2012, og som fra 2013 erstatter programmet om en sikrere brug af internettet. Med strategien foreslås en række foranstaltninger, der skal træffes af Kommissionen, medlemsstaterne og ikt-branchen, navnlig inden for følgende fire områder:

- I. fremme af onlineindhold af høj kvalitet for børn og unge
- II. øget bevidstgørelse og myndiggørelse af børn og deres forældre og lærere
- III. et sikkert onlinemiljø for børn, især ved at tilskynde til alderssvarende standardindstillinger for beskyttelse af privatlivets fred og en mere udbredt anvendelse af forældrekontrolværktøjer
- IV. bekæmpelse af materiale, der viser billeder af seksuelt misbrug af børn, især gennem samarbejde mellem industrien, retshåndhævende myndigheder og hotlines.

Disse konklusioner supplerer konklusionerne om beskyttelse af børn i den digitale verden, der blev vedtaget i slutningen af 2011 ([16155/11](#)), og som mest drejede sig om strategiens tredje og fjerde område. De foreliggende konklusioner fokuserer på at fremme onlineindhold af høj kvalitet og bevidstgørelse.

I denne forbindelse afholdt ministrene en offentlig debat ([15846/12](#)) om et bedre og **sikrere internet for børn**. Mens det på nogle områder er relativt nemt at fastslå, hvem der har en vigtig rolle at spille (regeringer/offentlige myndigheder inden for uddannelse, industrien, der skaber onlineindhold af høj kvalitet), er andre områder mindre veldefinerede, såsom standardindstillinger for beskyttelse af personoplysninger og forældrekontrolværktøjer.

Mange medlemsstater understregede betydningen af digital uddannelse: børn, forældre og lærere bør udstyres med de nødvendige digitale kompetencer og færdigheder, så de kan få udbytte af internettet på en sikker og ansvarlig måde.

Nogle medlemsstater nævnte, at der er et behov for at koordinere gennemførelsen af de aktiviteter, der er iværksat under den europæiske strategi, både på nationalt og europæisk niveau, og samtidig fremme partnerskaber, der navnlig inddrager børn, offentlige instanser, kompetente institutioner, NGO'er og industrien.

Et antal medlemsstater understregede behovet for, at industrien regulerer sig selv, selv om det er nødvendigt, at den overvåges og evalueres uafhængigt, og at dette skal kædes tæt sammen med initiativer til bevidstgørelse og myndiggørelse. I denne forbindelse henviste Kommissionen til nedsættelsen i 2011 af CEO-koalitionen, et selvreguleringsinitiativ der samler administrerende direktører fra ikt-industrien med det formål at træffe foranstaltninger på en række områder for at gøre internettet til et sikrere sted for børn. CEO-koalitionen offentliggør sin endelige rapport i januar næste år.

Flere ministre mindede om behovet for fortsat og mere intensiv koordinering af arbejdet i det EU-finansierede netværk af Safer Internet-centre og understregede, at det er vigtigt at sikre den fremtidige finansiering af netværket via Connecting Europe-faciliteten.

Kommissionen lagde vægt på, at den europæiske strategi både handler om beskyttelse og inklusion: Alle børn skal nyde samme beskyttelse. Gennemførelsen vil foregå på nationalt plan, men internettet er et grænseoverskridende fænomen, hvorfor der er behov for en europæisk tilgang, og børn og unge bør inddrages i processen.

Eventuelt

- **Europæiske Kulturhovedstæder i 2013**

Rådet noterede sig orienteringen ved den franske og den slovakiske delegation om de vigtigste arrangementer i programmet for de kommende europæiske kulturhovedstæder i 2013, Marseille og Košice.

- **Statsstøtte til film og andre audiovisuelle frembringelser**

Rådet noterede sig orienteringen ved den franske delegation om dens betænkeligheder ved konsekvenserne af Kommissionens udkast til den nye biografmeddelelse om statsstøtte til europæiske film og følgerne for den europæiske filmindustri konkurrenceevne, der blev offentliggjort i marts i år, og som forventes vedtaget af Kommissionen i december.

Flere medlemsstater delte Frankrigs betænkeligheder og understregede, at europæisk filmindustri er vigtig både for Europas økonomi og kulturelle identitet.

Kommissær Joaquín Almunia nævnte behovet for en ajourføring af biografmeddelelsen (der stammer fra 2001) pga. de betydelige forandringer, der er sket i filmindustrien siden da. Han mente, at det nye udkast til meddelelse allerede tager hensyn til mange af de betænkeligheder, som medlemsstaterne gav udtryk for, men han var villig til at genoptage konsultationerne i januar, og understregede behovet for hurtige fremskridt.

Endvidere støttede han generelt territorialprincippet, men det skal være foreneligt med reglerne for det indre marked.

Det kommende formandskabs arbejdsprogram

Rådet noterede sig den irske delegations orientering om det kommende formandskabs prioriteter på dette område for det næste halvår, navnlig at sikre enighed om lovgivningsinitiativerne om et kreativt Europa, Europa for borgerne og de europæiske kulturhovedstæder.

Det kommende formandskab vil også sigte mod at tage kulturen op i eksterne forbindelser.

UNGDOM

Unge deltagelse i det demokratiske liv i Europa.

Rådet vedtog en resolution om oversigten over den strukturerede dialog med unge om unges deltagelse i det demokratiske liv i Europa ([15647/12](#)), som var den overordnede tematiske prioritet for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet for perioden fra den 1. juli 2011 til den 31. december 2012. I denne resolution evalueres resultaterne af den nuværende arbejdsproces, indarbejdes nøglebudskaberne fra de fælles henstillinger og fastlægges prioriteterne for den næste 18-måneders arbejdsproces.

Hensigten med den strukturerede dialog er at tjene som et forum for løbende fælles overvejelser om prioriteter for, gennemførelse og opfølgning af det europæiske samarbejde på ungdomsområdet, som omfatter høringer af en bred vifte af unge og ungdomsorganisationer på alle niveauer i medlemsstaterne, på EU's ungdomskonferencer og i løbet af den europæiske ungdomsuge.

Kommissionen udtrykte sin fortsatte støtte til den strukturerede dialog og har allerede øget finansieringen til projekter inden for rammerne af "Unge på vej".

I denne forbindelse blev ministrene også orienteret af det cypriotiske formandskab om resultatet af **EU's ungdomskonference**, der fandt sted i Cypern i september.

Det cypriotiske formandskabs specifikke prioritet på dette område var at fremme unges deltagelse og sociale inklusion, omfattende alle unge, men med fokus på unge med migrantbaggrund. Det fremhævede vigtigheden af unges og ungdomsorganisationers deltagelse i beslutningstagningen, eftersom det er en væsentlig faktor i udviklingen af inklusive, demokratiske og velstående samfund.

Der var mere end 150 deltagere på ungdomskonferencen, som er den sidste fase af dialogen på europæisk plan. Den omfattede ikke blot unge, men også repræsentanter fra offentlige forvaltninger, forskellige eksperter på dette område og europæiske institutioner. Anbefalingerne blev udarbejdet af alle deltagerne i fællesskab i tematiske workshopper¹.

¹ Jf. også det cypriotiske formandskabs websted: <http://www.cy2012.eu>.

EU-ungdomsrapport 2012

Rådet vedtog den fælles rapport 2012 fra Rådet og Kommissionen om gennemførelse af nye **rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet** (2010-2018) ([15660/2/12](#)), EU-ungdomsrapporten, som omfatter hele EU-samarbejdet på ungdomsområdet og evaluerer gennemførelsen af den strukturerede dialog med unge på baggrund af rapporter fra medlemsstaterne.

Rapporten gennemgår den sidste treårscyklus, også benævnt EU-strategien for unge (2010-2012), og den foreslår nye politikkenstillinger og prioriteter for de næste tre år. Den støtter en tværsektoriel tilgang på alle niveauer ved gennemførelsen af rammen for ungdomspolitikken og anbefaler især, at der tages fat på konsekvenserne af den stigende ungdomsarbejdsløshed på mellemlang og lang sigt. Dette betyder mere fokus på fremme af social inklusion, sundhed og trivsel, så de unge får flere muligheder for at tage aktiv del i samfundet.

Endvidere foreslår den europæiske ungdomsrapport, at de udfordringer, som unge står over for, vil kunne håndteres bedre i fremtiden i EU-nøgleinitiativer, såsom Europa 2020-strategien (herunder de årlige vækstundersøgelser og initiativerne Unge på vej og Muligheder for Unge).

Social inklusion af unge

Rådet vedtog konklusioner om deltagelse og social inklusion af unge, med vægt på unge med migrantbaggrund ([15652/12](#)), der foreslår adskillige tiltag til håndtering af problemet. Heri understreges det, at ikkeformel og uformel læring har en central rolle at spille som instrument til støtte for den sociale og økonomiske inklusion af unge med færre muligheder og især dem med migrantbaggrund. I denne forbindelse er ungdomsarbejderes og ungdomsorganisationers arbejde med unge migranter af særlig betydning.

Et stadigt større antal undersøgelser har vist, at unge kvinder og mænd med migrantbaggrund fortsat er ugunstigt stillet med hensyn til uddannelse, på arbejdsmarkedet og i overgangen fra uddannelse til arbejdsmarked, til trods for det forhold, at en stor del af denne gruppe mennesker er opvokset eller født i deres bopælsland.

En vellykket integration af migranter er et vigtigt spørgsmål i mange medlemsstater. Det er afgørende for velstand, gensidig forståelse og kommunikation, ikke kun for den enkelte migrant og det enkelte lokalsamfund, men også for EU generelt, eftersom den bidrager til såvel økonomisk vækst som europæisk kulturel rigdom.

Kommissionen understregede, at de fleste prioriteter i Aktive Unge allerede handler om inklusion af unge med færre muligheder, og at det nye Erasmus For Alle-program er et nødvendigt værktøj på dette område.

Frankrig beskrev kort et projekt, der blev udviklet i samarbejde med andre medlemsstater (AT, CZ, FI, PL), og har som målsætning at bygge bro mellem migrantorganisationer og traditionelle ungdomsorganisationer: Der findes nu en onlinelæringsplatform med oplysninger, der kan bidrage til migranternes inklusion, (<http://www.iyouth-project.eu/en/training-materials/understanding-migrant-youth>), og der er planlagt en workshop i foråret 2013 i Bruxelles.

Som opfølgning af disse konklusioner afholdt ministrene en offentlig debat om emnet "**Mobilitet og mangfoldighed: Hvordan sikres social inklusion?**" ([15657/12](#)).

Med den stigende mobilitet og mangfoldighed i EU¹ er der et akut behov for at styrke de politikker, der forbedrer den sociale inklusion af alle unge, baseret på gensidig forståelse og respekt. Social inklusion er en tovejsproces: På den ene side handler det om at give unge mennesker de muligheder og ressourcer, der er nødvendige for at deltage fuldt ud i det økonomiske, sociale og kulturelle liv i deres lande, og på den anden side er det en forudsætning, at de unge er aktivt engageret i det samfund, de lever i - begyndende med lokalsamfundet.

De fleste medlemsstater understregede igen, at selv om mobilitet og migration er følsomme emner, som kan være en udfordring, er det også en mulighed, som ikke alene kan tilføre kulturel rigdom, men også bidrage til vækst.

Mange medlemsstater mente, at skolegang er en af de vigtigste faktorer for integration: Uddannelsessystemerne skal tilpasses, og lærerne skal have den nødvendige uddannelse og de nødvendige kompetencer for at imødekomme de specifikke behov hos den enkelte lærende, herunder bedre læringsstøtte til unge med migrantbaggrund, navnlig med hensyn til sprogindlæring.

¹ Gennem de seneste år er mobiliteten i EU tiltaget betydeligt, navnlig blandt unge. Ifølge Eurostat bor 12,8 mio. EU-borgere i en anden medlemsstat end deres egen svarende til 2,5 % af befolkningen i EU27. Der er endvidere 20,5 mio. tredjelandsstatsborgere i EU, hvilket udgør 4 % af den samlede befolkning i EU.

Nogle medlemsstater havde det synspunkt, at der bør tilbydes lettilgængelige tjenester - om muligt på deres eget nationalsprog - til børn og unge, som har oplevet eller risikerer at opleve forskelsbehandling, fremmedhad og racisme. I denne forbindelse mindede nogle af medlemsstaterne om betydningen af at øge mulighederne for adgang til kultur-, sports- og fritidsaktiviteter, da de er vigtige værktøjer til social inklusion af unge med migrantbaggrund og mobile unge EU-borgere. De understregede også den afgørende rolle, som ungdomsorganisationer og ngo'er kan spille på dette område.

Adskillige medlemsstater støttede også programmer og aktiviteter, der letter de unges adgang til beskæftigelse og øger deres beskæftigelsesegnethed gennem karrierevejledning og oplysning om beskæftigelses- og uddannelsesmuligheder. De fleste medlemsstater anerkendte også det vigtige bidrag fra europæiske programmer og foranstaltninger, som f.eks. Erasmus og Aktive Unge, på dette område.

Eventuelt

• Det kommende formandskabs arbejdsprogram

Rådet noterede sig den irske delegations orientering om det kommende formandskabs prioriteter på dette område for det næste halvår, navnlig

- social inklusion, herunder det vigtige bidrag fra uformel og ikkeformel læring
- ungdomspolitikken bidrag til håndtering af målene i Europa 2020-strategien.

SPORT

Evidensgrundlag for beslutningstagning på sportsområdet

Rådet vedtog konklusioner om styrkelse af **evidensgrundlaget for beslutningstagningen på sportsområdet** ([15873/12](#)), som fremhæver sportens økonomiske betydning og dens betydelige bidrag til opfyldelse af målene i Europa 2020-strategien, idet den er en vigtig drivkraft for vækst og beskæftigelse og også for sikring af social samhørighed, udvikling af færdigheder og velfærd.

Konklusionerne sigter også mod at fremme betydningen af Sport Satellite Accounts (en statistisk ramme til måling af en specifik erhvervsgrens økonomiske betydning i den nationale økonomi), som blev oprettet i 2006 og er et værdifuldt redskab til at skaffe data til brug for udformningen af sportspolitikker.

Selv om der er blevet gennemført undersøgelser af sportens økonomiske betydning i mange medlemsstater, har resultaterne heraf generelt ikke været sammenlignelige. Konklusionerne fremhævede, at forbedret samarbejde med henblik på at styrke kendskabet til sport i EU bedst kan opnås gennem et tværsektorielt samarbejde mellem den akademiske verden, sportsindustrien og idrætsbevægelsen samt offentlige myndigheder på nationalt plan og EU-plan, herunder de statistiske kontorer.

Manipulation med sportsresultater

Rådet kunne i dag ikke vedtage udkastet til konklusioner om udarbejdelse af en **strategi til bekæmpelse af manipulation med sportsresultater**. Selv om 26 medlemsstater nåede til enighed om teksten, var der én medlemsstat, som ikke kunne godkende den. Udkastet til konklusioner vil derfor blive vedtaget som formandskabets konklusioner ([17049/12](#)). Malta afgav en erklæring til optagelse i Rådets protokol.

Sporten i Europa har i de seneste år som følge af den hastige vækst inden for onlinevæddemål oplevet adskillige skandaler med manipulation af sportsresultater. Mange sportsgrene er blevet berørt, og ingen sportsgren er immun over for denne potentielle risiko, da der vil blive indgået væddemål om resultatet af enhver konkurrence. Denne form for bedrageri omfatter generelt alvorlige kriminelle aktiviteter, såsom korruption, svig og hvidvaskning af penge, og fortjenesten herfra indgår i andre kriminelle netværk.

Det grænseoverskridende aspekt ved aftalt spil og væddemålsindustrien, som er tæt forbundet med problemet, betyder, at dette helt klart er et område, hvor handling fra EU vil tilføre reel merværdi. EU-arbejdsplanen for sport for 2011-2014¹ fremhævede allerede, at bekæmpelse af aftalt spil har høj prioritet².

¹ [EUT C 162 af 1.6.2011, s. 1.](#)

² *Jf. også den nye meddelelse fra Kommissionen: "Mod et samlet europæisk regelsæt for onlinespil" ([15737/12](#)).*

Formandskabets konklusioner understreger, at gode forvaltningsprincipper, såsom forsvarlig økonomisk forvaltning, gennemsigtighed og planer for risikostyring samt strategier på klub-, forenings- og forbundsniveau, er altafgørende for at forebygge snyd i sport, navnlig aftalt spil, og for at beskytte sportens integritet.

De opfordrer også medlemsstaterne til at støtte initiativer på nationalt niveau med henblik på at øge bevidstheden hos og oplyse sportsudøvere foruden retshåndhævende myndigheder, spillereguleringsmyndigheder, spilleudbydere samt offentligheden om de risici, som aftalt spil indebærer. Det anbefales også, at medlemsstaterne, Kommissionen og sportsverdenen arbejder tæt sammen og udveksler informationer.

Sundhedsfremmende fysisk aktivitet

Rådet vedtog konklusioner om fremme af sundhedsfremmende fysisk aktivitet ([15871/12](#)), som er en af det cypriotiske formandskabs prioriteter inden for idrætssektoren. Konklusionerne opfordrer medlemsstaterne til støtte initiativer med henblik på at fremme fysisk aktivitet i idrætssektoren, som f.eks. specifikke retningslinjer for forbedring af tilbuddene om fysisk aktivitet i lokale idrætsklubber og specifikke programmer indført af idrætsorganisationer inden for en given idrætsgren.

Konklusionerne opfordrer også Kommissionen til hurtigst muligt at udarbejde et forslag til Rådets henstilling på dette område, som skal bygge på EU's retningslinjer for fysisk aktivitet¹ og på konklusionerne fra ekspertgruppen om sport, sundhed og deltagelse, som er nedsat inden for rammerne af EU-arbejdsplanen for sport (2011-2014). Arbejdsplanen fastlægger også, at sundhedsfremmende fysisk aktivitet er et af planens prioriterede temaer og opfordrer medlemsstaterne til at undersøge "måder til fremme af sundhedsfremmende fysisk aktivitet og deltagelse i breddeidræt"².

WHO har for nylig identificeret utilstrækkelig fysisk aktivitet som den fjerdestørste risikofaktor i forbindelse med for tidlig død og sygdom på globalt plan³ og som værende årsag til ca. en million dødsfald om året i den europæiske region alene.

På trods af øget kendskab til den betydning, som sundhedsfremmende fysisk aktivitet har for det enkelte menneske og samfundet, viser undersøgelser for hele EU, herunder Eurobarometerundersøgelsen om sport og fysisk aktivitet fra 2010, at 60 % af EU-borgerne sjældent eller aldrig dyrker nogen fysisk aktivitet. Tilgængelige data på nationalt plan bekræfter denne generelle tendens og de markante forskelle mellem medlemsstaterne.

¹ http://ec.europa.eu/sport/library/documents/c1/eu-physical-activity-guidelines-2008_en.pdf.

² Jf. også meddelelse fra Kommissionen: "Udvikling af sportens europæiske dimension" ([5597/11](#))

³ http://www.who.int/healthinfo/global_burden_disease/global_health_risks/en/index.html.

Årlig europæisk idrætsuge

Ministrene afholdt i denne forbindelse en offentlig debat om emnet: "Fra virtuel sport til rigtig sport, op af sofaen og ud på sportspladsen" ([15814/12](#)), som især tager fat på den fremtidige indførelse af en årlig europæisk idrætsuge som et middel til at fremme idræt og fysisk aktivitet, især blandt børn, teenagere og unge voksne, under hensyn til lignende nationale initiativer og i samarbejde med de relevante idrætsorganisationer.

Spørgsmålet blev også drøftet under den strukturerede dialog mellem de europæiske ministre for sport fra den udvidede trojka, Kommissionen og repræsentanter fra idrætsbevægelsen fra følgende organisationer: International Sport and Culture Association (**ISCA**), European Health and Fitness Association (**EHFA**), **UEFA**, **EU Sports Platform**, European Physical Education Association (**EUPEA**), Association For International Sport for All (**TAFISA**), International School Sport Federation (**ISF**) og Federation of the European Sporting goods Industry (**FESI**).

Idrætsorganisationerne og medlemsstaterne var generelt meget positive over for idéen, men nogle medlemsstater var i tvivl om projektets reelle europæiske merværdi, da der allerede findes mange lignende initiativer i flere medlemsstater. Effektiv koordinering mellem medlemsstaterne, institutionerne og europæiske og nationale idrætsorganisationer vil være afgørende. Der skal også tages fat på spørgsmålet om finansiering, og initiativet skal være så omkostningseffektivt som muligt.

Kommissionen understregede, at det er meningen, at initiativet skal bygge på eksisterende tiltag og ikke erstatte dem. Det skal også inddrage lokale, regionale og nationale idrætsorganisationer, lokale klubber, skoler, Europa-Parlamentet og Regionsudvalget og nyde fuld opbakning fra Kommissionen, som kan overveje at stille finansiering til rådighed fra Erasmusprogrammet.

Mange medlemsstater og Kommissionen understregede, at initiativet skal sigte mod at være inklusivt, idet det skal nå ud til folk i alle aldre med forskellig baggrund, herunder handicappede og dårligt stillede, som tit ikke kan eller ikke har mulighed for at dyrke sport.

Flere medlemsstater insisterede også på, at drivkraften bag den europæiske idrætsuge bør være glæde og ikke konkurrence, og at der derfor skal sikres inddragelse af breddeidræt og opfordres til frivilligt arbejde.

Antidoping

Rådet udpegede de tre **EU-repræsentanter** til bestyrelsen for **Det Internationale Antidopingagentur** (WADA) (2013-2015) ([15720/12](#)), som følger trojkap princippet og roterer hver 18. måned sammen med EU-formandskaberne.

- Leo VARADKAR, transport-, turisme- og sportsminister (Irland)
- Romain SCHNEIDER, sportsminister (Storhertugdømmet Luxembourg)
- Alexandre Miguel MESTRE, statssekretær for ungdomsspørgsmål og sport (Portugal)

Det Internationale Antidopingagentur (WADA)¹, som blev etableret i 1999, er et privatretligt organ, hvis mission er at fremme, koordinere og overvåge kampen mod doping inden for alle typer sportsgrene. Dets hovedopgaver omfatter videnskabelig forskning, uddannelse, udvikling af færdigheder til bekæmpelse af doping og overvågning af det internationale antidopingkodeks.

WADA består af en bestyrelse, en eksekutivkomité og flere komitéer. Bestyrelsen, som har 38 medlemmer, er WADA's øverste besluttende organ og består af lige dele repræsentanter fra den olympiske bevægelse og regeringer. Det europæiske kontinent har fem repræsentanter (tre af dem fra EU) i bestyrelsen.

Ministre vil i den forbindelse blive orienteret af formandskabet om resultaterne af Det Internationale Antidopingagenturs seneste møder i Montreal vedrørende den igangværende revision af **WADA-kodekset**.

Det internationale antidopingkodeks er det keredokument, der udgør rammen for harmoniserede antidopingpolitikker, regler og forskrifter i idrætsorganisationerne og blandt offentlige myndigheder inden for alle sportsgrene og i alle lande. Revisionsproceduren begyndte i november 2011, og det endelige udkast vil blive forelagt WADA's bestyrelse med henblik på godkendelse i forbindelse med den internationale konference om doping i sport i Johannesburg i november 2013. Det nye kodeks træder derefter i kraft den 1. januar 2015.

¹ <http://www.wada-ama.org>.

Eventuelt

- **Det kommende formandskabs arbejdsprogram**

Rådet noterede sig den irske delegations orientering om det kommende formandskabs prioriteter på dette område for det næste halvår, navnlig

- fremskridtet med gennemførelsen af EU-arbejdsplanen for sport
- holdbar finansiering af sport
- sportens integritet, navnlig antidopingspørgsmål.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**KULTUR****Arkiver i Europa og den digitale æras udfordringer**

Rådet noterede sig Kommissionens rapport om arkiver i Europa og den digitale æras udfordringer ([14974/12](#) og [14974/12 ADD1](#)).

Rapporten fokuserer på arkivernes ændrede rolle, spørgsmålet om onlineadgang eller adgang på stedet til de digitale arkiver, forholdet mellem arkiver, videreanvendelse af den offentlige sektors informationer, digitalisering samt omkostninger og finansiering.

Der er tale om den anden situationsrapport, der forelægges for Rådet som led i gennemførelsen af henstilling 2005/835/EF om prioriterede foranstaltninger til fremme af samarbejdet på arkivområdet i Europa¹.

INTELLEKTUEL EJENDOMSRET**Adgang til bøger for personer med læsebesvær – Verdensorganisationen for Intellectuel Ejendomsret**

Rådet bemyndigede Kommissionen til at indlede forhandlinger om en international aftale inden for rammerne af Verdensorganisationen for Intellectuel Ejendomsret om bedre adgang til bøger for personer med læsebesvær.

UDENRIGSANLIGGENDER**Inddrivelse af aktiver – Egypten og Tunesien**

Rådet tog i dag skridt til at fremme tilbagelevering af uretmæssigt tilegnede pengemidler til de egyptiske og tunesiske myndigheder. Se pressemeddelelse [16078/12](#) for yderligere oplysninger.

¹ [EUT L 312 af 29.11.2005, s.55.](#)

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Møde i EØS-Rådet (den 26. november i Bruxelles)

Rådet noterede sig forberedelserne til det 38. møde i EØS-Rådet, der afholdes den 26. november i Bruxelles.

(EØS' websted: <http://eeas.europa.eu/eea/>)

ENERGI

Det Permanente Partnerskabsråd EU-Rusland

Rådet noterede sig dagsordenen for det syvende møde i Det Permanente Partnerskabsråd EU-Rusland om energi, der afholdes den 12. december 2012 i Nicosia (Cypern).

Energifællesskabets Ministerråds afgørelse/Moldova

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse af Den Europæiske Unions holdning til Energifællesskabets Ministerråds udkast til afgørelse om Republikken Moldovas gennemførelse af artikel 9 i direktiv 2009/73/EF.

Energifællesskabstraktaten trådte i kraft i 2006. Energifællesskabet udvider EU's indre marked for energi til Sydøsteuropa og endnu videre på grundlag af juridisk bindende rammer. Det skaber således et stabilt investeringsklima baseret på retsstatsprincippet og er bindende for de kontraherende parter såvel som for Den Europæiske Union. Gennem sit virke yder Energifællesskabet et stort bidrag til forsyningssikkerheden i en bredere europæisk sammenhæng.

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet beskikkede Alain HUTCHINSON (Belgien) som medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([16149/12](#)).